
Parts Manual
Ersatzteilliste
Manuel de pièces détachées



70D Bale Clamps

70D Ballenklammern

70D Pince à Balles

Foreword

How to use this manual

This manual illustrates service replacement parts for the Cascade Bale Clamps. To locate a particular part in a manual turn to the page with the related group heading (i.e. Frame Group, Cylinder Group, etc.). Quantities shown in this manual are for one complete assembly unless otherwise indicated.

Reading the Attachment Nameplate

Cascade's nameplate is riveted to the clamp frame. This plate shows catalog number, serial number, rated capacity, centre of gravity and recommended operating pressure. The serial and unit identification numbers are stamped under the nameplate as well as on the nameplate itself.

Introduction

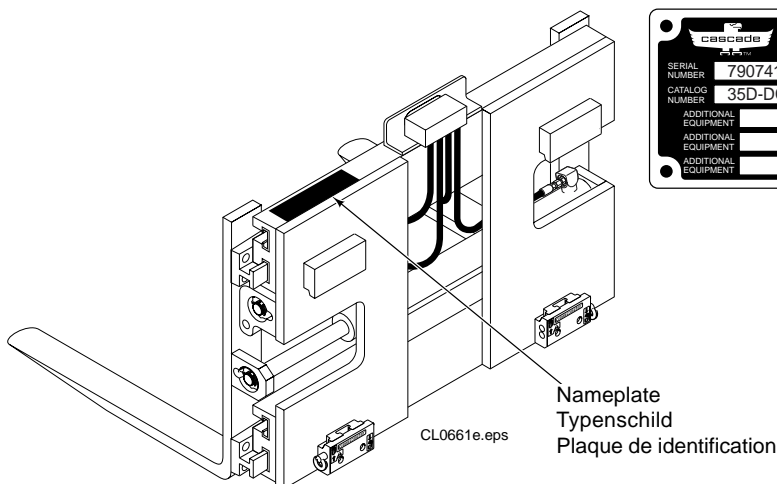
Introduction

Ce manuel comprend les pièces de rechange de Pince à Balles de CASCADE.

Les quantités indiquées sont celles nécessaires pour un ensemble complet sauf mention contraire.

Lecture de la plaque d'identification

Une plaque CASCADE est attaché ou collée sur le châssis à PInces à Balles, les informations mentionnées sont: le numéro de catalogue, le numéro de série, le capacité nominale, le centre de gravité et la pression d'utilisation recommandé. Le numéro de série et la référence sont également gravés sous la plaque.



Benutzungshinweis

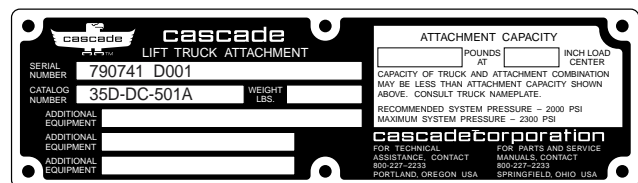
Benutzungshinweis

In diesem Handbuch sind alle Ersatzteile die zur Wartung und Instandsetzung der Cascade Ballenklammern benötigt werden, abgebildet, bzw. erläutert. Die Bilder und Stücklisten enthalten Teilnummern, Bezeichnungen, benötigte Mengen, Schlüssel- und Fußnoten, die das Auffinden der richtigen Bauteile erleichtern. Die angegebenen Mengen gelten für einen kompletten Zusammenbau, sofern das nicht anderweitig angegeben ist.

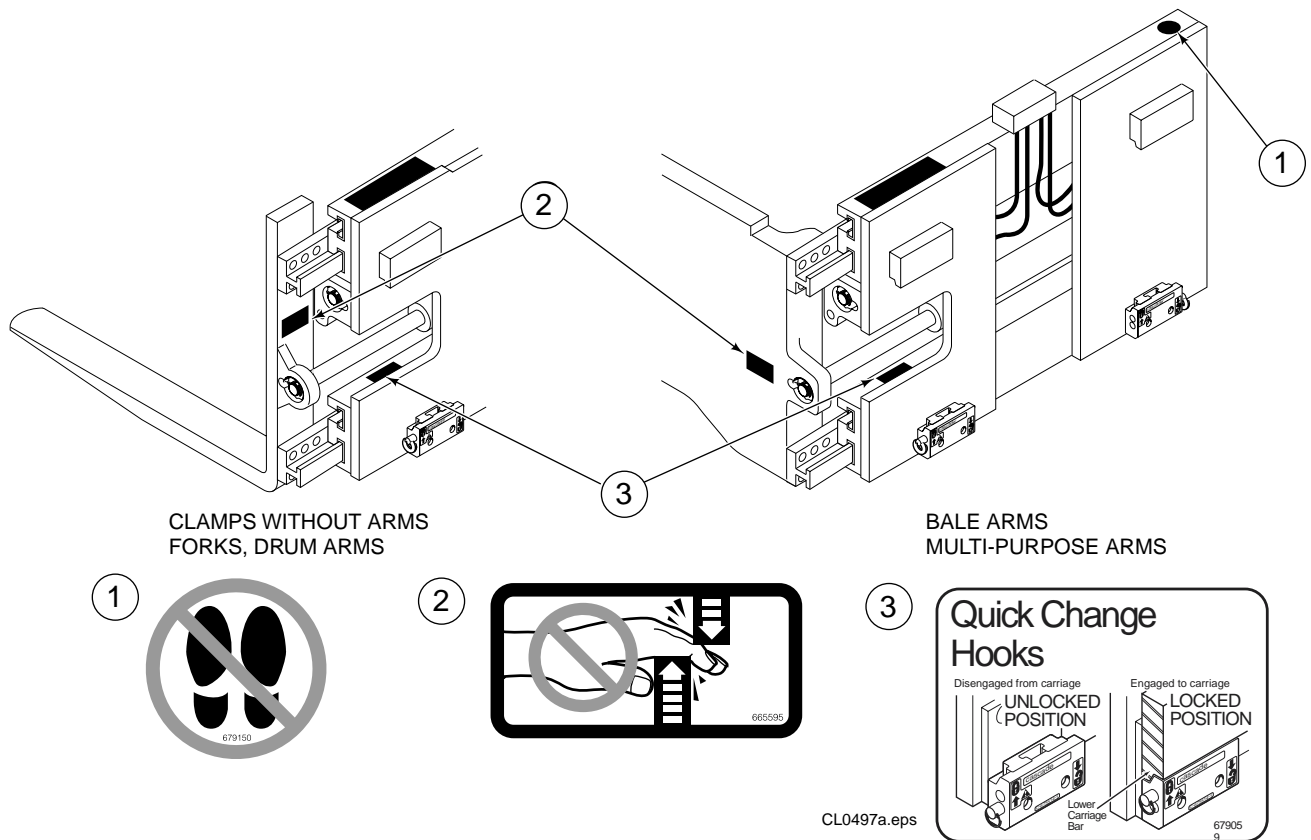
Typenschild

Folgende Angaben sind auf dem Typenschild verzeichnet: Katalog Nummer, Serien Nummer, Nenntagfähigkeit, Eigenschwerpunkt, Anbefohlene Arbeitsdruck.

Sollte das Typenschild entfernt oder beschädigt sein, kann die Serien Nummer die noch zusätzlich unter dem Typenschild im Rahmen eingeschlagen ist, zur Erkennung des Gerätes dienen.



Safety decal Warnungsschild Auto-collant



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	679150	No step decal	Warnungsschild	Auto-collant
2	4	665595	No hand hold decal	Warnungsschild	Auto-collant
3	1	679059	Quick change hook decal	Warnungsschild	Auto-collant

I Base Unit

Rahmengruppe

Groupe de Bâti

895757

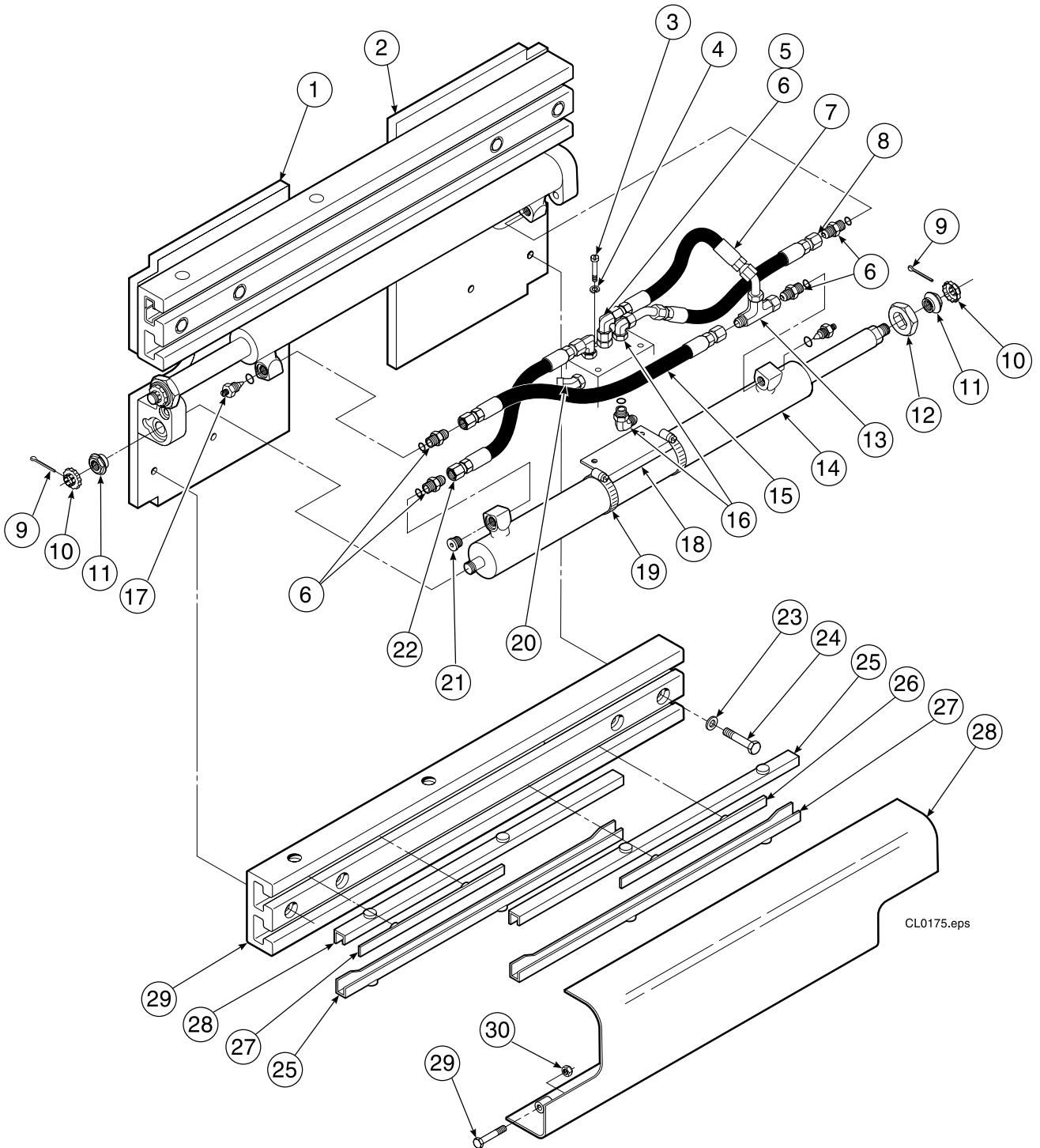
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	895759	Mounting plate R.H.	Montageplatte R.	Support d'accrochage D.
2	1	895758	Mounting plate L.H.	Montageplatte L.	Support d'accrochage L.
3	2	768531	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
4	2	6287	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
5	1	605761	Fitting	Verschraubung	Raccord
6	5	601377	Fitting	Verschraubung	Raccord
7	1	681761	Hose	Schlauch	Flexible
8	1	676111	Hose	Schlauch	Flexible
9	4	▲ 6513	Cotter pin	Bolzen	Goupille
10	4	▲ 676110	Retainer	Buchse	Bague
11	4	▲ 676109	Nut	Mutter	Ecrou
12	2	676108	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
13	1	611330	Fitting	Verschraubung	Raccord
14	2	● 676429	Cylinder	Zylinder	Vérin
15	1	676113	Hose	Schlauch	Flexible
16	3	601250	Fitting	Verschraubung	Raccord
17	2	■ 667609	Restrictor	Drosselventil	Limiteur de débit
18	1	795104	Bracket	Aufbauplatte	Support
19	2	644588	Clamp	Schelle	Serre joint
20	1	611303	Fitting	Verschraubung	Raccord
21	2	602580	Cap	Deckel	Bouchon
22	1	676114	Hose	Schlauch	Flexible
23	8	670692	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
24	8	676793	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
25	4	676104	Bearing	Gleitschiene	Glissière
26	4	667663	Bearing	Gleitschiene	Glissière
27	4	676105	Bearing	Gleitschiene	Glissière
28	1	676106	Bumper	Schutzschild	Plaque protecteur
29	2	768560	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
30	2	773842	Nut	Mutter	Ecrou
31	2	676103	Guide profile	Führungsträger	Profilé guide

- See section III for parts breakdown / Seihe Sektion III für Ersatzteilen / Voir section III pour les pièces de réchange
- See section II for parts breakdown / Seihe Sektion II für Ersatzteilen / Voir section II pour les pièces de réchange
- ▲ Included in nut service kit 678036 / Enthalten im Wartungssatz 678036 / Inclus dans le kit de service 678036

I Base Unit

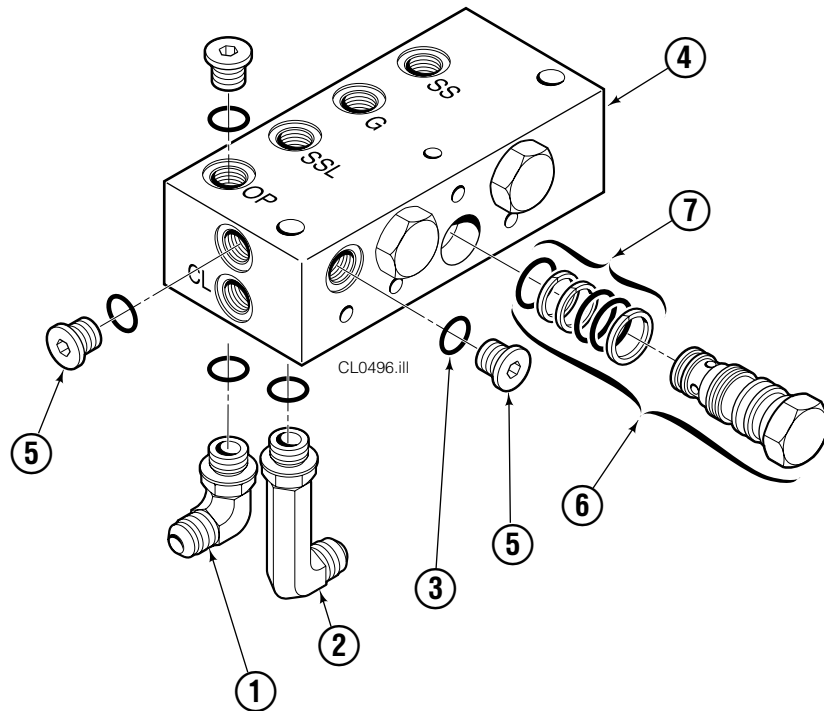
Rahmengruppe

Groupe de Bâti



Check Valve sideshifting
Sperrventil-Seitenschub
Valve de Controle-déplacement latéral

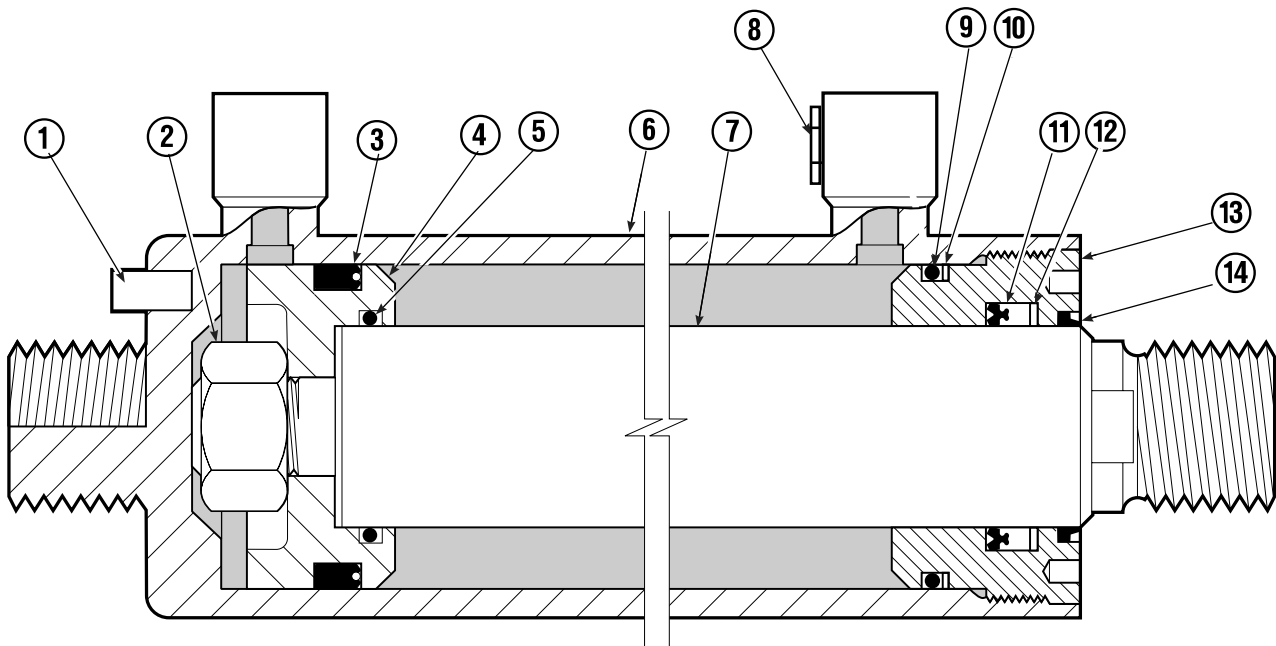
LC-676768



Ref.	Ref.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
		676779	Valve assembly	Ventilzusammenbau	Ensemble de clapet
1	1	660385	Elbow	Verschraubung	Raccord
2	1	601250	Elbow	Verschraubung	Raccord
3	4	2841	O-Ring	O-Ring	Joint torique
4	1	794441	Valve body	Ventilgehäuse	Corps de clapet
5	4	602580	O-Ring plug	O-Ring Stopfen	Bouchon à joint torique
6	3	661816	Check valve	Rückschlagventil	Valve anti-retour
7	3	656223	Seal kit	Dichsatz	Kit de service
		676169	Service kit	Dichsatz	Kit de service

Cylinder Group
Zylinder Gruppe
Groupe Vérin

LC-676429



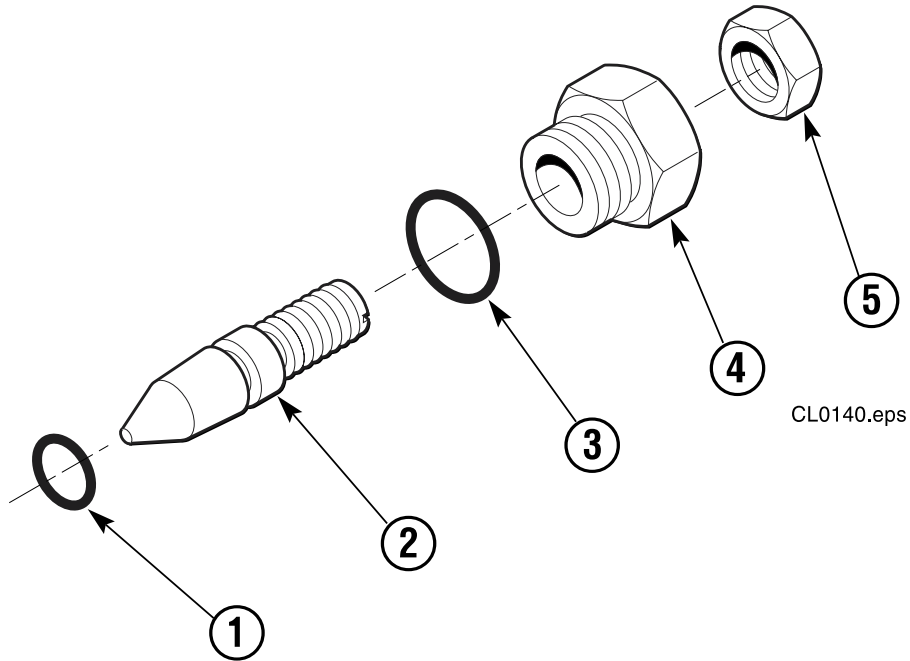
CL0119a.eps

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	description
1	1	7964	Roll pin	Spannhülse	Goupille roulée
2	1	667990	Nut	Mutter	Ecrou
3	1	● 557574	Seal	Dichtung	Joint
4	1	● 2787	O-Ring	O-Ring	Joint torique
5	1	558405	Piston	Kolben	Piston
6	1	556463	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
7	1	556464	Rod	Kolbenstange	Tige de vérin
8	4	662104	Plug	Stopfen	Bouchon
9	1	● 2795	O-Ring	O-Ring	Joint torique
10	1	● 615138	Back up ring	Stutzring	Joint de protection
11	2	● 636701	Nylon ring	Nylon Ring	Joint nylon
12	1	● 553520	Seal	Dichtung	Joint
13	1	556432	Retainer	Deckel	Bague de retenue
14	1	● 624572	Wiper	Abstreifer	Racler

● Included in service kit 556486 / Enthalten im Dichtsatz 556486 / Inclus dans le kit de service 556486

Restrictor cartridge
Drosselventil
Limiteur de débit

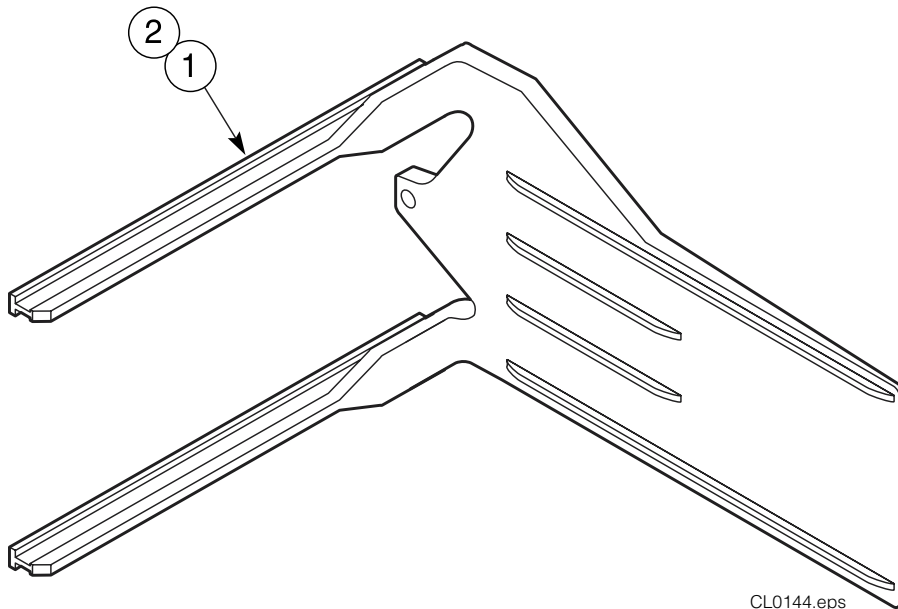
LC-667609



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	2701	O-Ring	O-Ring	Joint torique
2	1	667611	Plunger	Kolben	Plongeur
3	1	2841	O-Ring	O-Ring	Joint torique
4	1	667610	Plug	Deckel	Bouchon
5	1	5716	Jamnut	Mutter	Ecrou

Arm group for bale clamps
Armgruppe für Ballenklammern
Groupe bras pour pincés à balles

LC-676726



	Ref. No. 1	Ref. No. 2
Width	Bale arm LH	Bale arm RH
Länge	Ballenarme L	Ballenarme R
Langeur (mm)	Bras à balles G	Bras à balles D

1300

676733

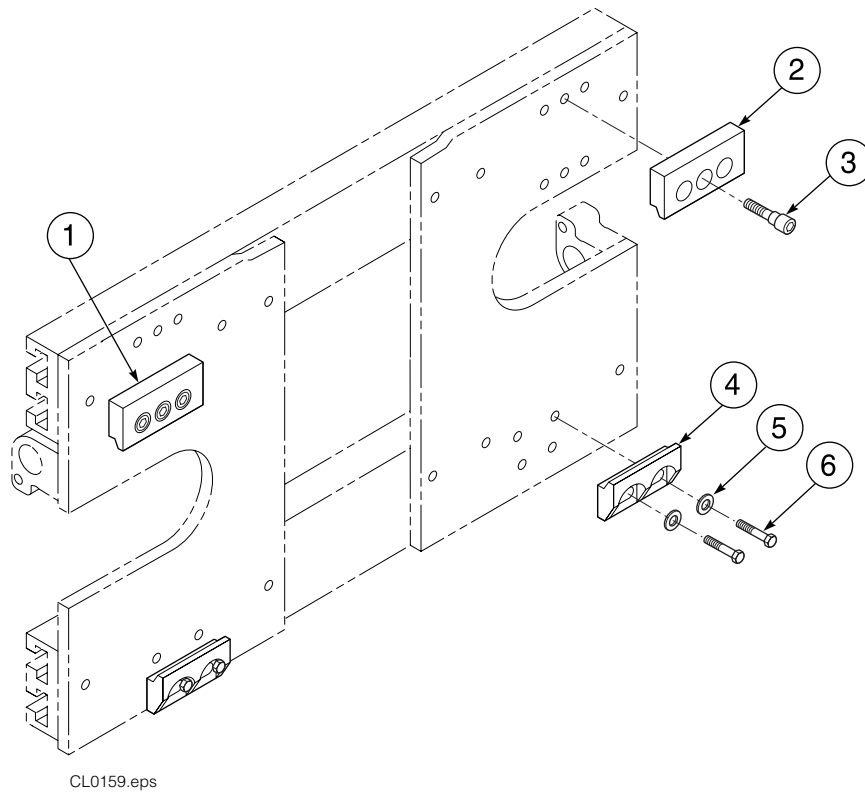
676730

Common components / Einfache Komponenten / Pièces communes

Ref.	Qty.	Part. No.	Description	Bezeichnung	Description
3	2	665595	Warning decal	Warnungsschild	Auto-collant

Lower Hook Group Bolt-On Class 3
Aufhängungsgruppe Klasse 3
Groupe Accrochage Classe 3

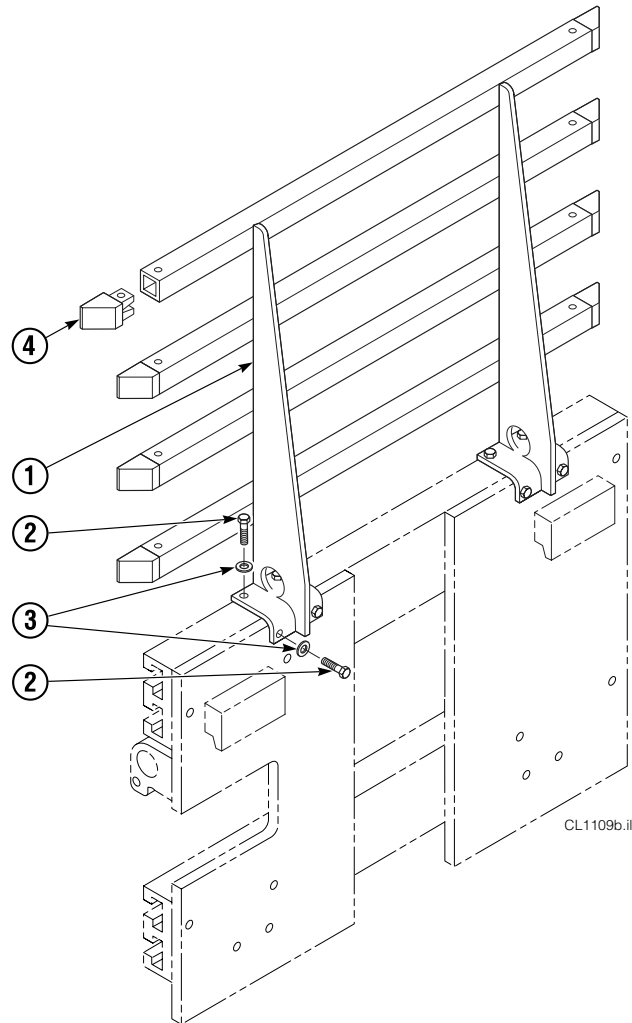
LC-676124



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
		676124	Mounting Group	Aufhängungsgruppe	Groupe Accrochage
1	1	676125	Upper hook L.H.	Obere Haken L.	Crochet supérieur G.
2	1	676126	Upper hook R.H.	Obere Haken R.	Crochet supérieur D.
3	6	676801	Cap screw M20x50	Kopfschraube M20x55	Vis à tête M20x55
4	2	675969	Lower hook	Unter Haken	Crochet inférieur
5	4	667225	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
6	4	779009	Cap screw M20x45	Kopfschraube M20x45	Vis à tête M20x45

Backrest Group
Lastschutzgitter-Gruppe
Groupe Dossieret d'appui de charge

877600



Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	887701	Backrest	Lastschutzgitter	Dossieret
2	8	763021	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
3	8	6232	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
4	6	775359	Tube end	Stopfen	Bouchon